



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΕΙΣΑΓΓΕΛΙΑ ΠΡΩΤΟΔΙΚΩΝ ΓΥΘΕΙΟΥ

Ταχ. Δ/ση Γύθειο Λακωνίας
Ταχ. Κώδικας 232 00
Πληροφορίες Δημητροπούλου Πηνελόπη
Τηλέφωνο 27330 – 22.238
E-mail: g.bouroutzi@eisaggeliaprotodikon-gytheiou.gov.gr

Γύθειο, 6/6/2024
Αριθμός Απόφασης: 22

ΑΠΟΦΑΣΗ

**Ανάθεσης Υπηρεσιών Μετάφρασης για τις ανάγκες
της Εισαγγελίας Πρωτοδικών Γυθείου**

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του Ν. 4412/2016 (Α'147) «Δημόσιες Συμβάσεις Έργων, Προμηθειών και Υπηρεσιών (προσαρμογή στις Οδηγίες 214/24/ΕΕ», όπως ισχύει.
2. Τις διατάξεις του Ν. 4872/2021 (Α'36) «Εκσυγχρονισμός, απλοποίηση και αναμόρφωση του ρυθμιστικού πλαισίου των δημοσίων συμβάσεων, ειδικότερες ρυθμίσεις προμηθειών στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας και άλλες διατάξεις για την ανάπτυξη, τις υποδομές και την υγεία», όπως ισχύει.
3. Τις διατάξεις του άρθρου 147 του Ν. 4781/2021 (Α'31) «Οργάνωση και λειτουργία Υπουργείου Εξωτερικών, Συμβούλιο Απόδημου Ελληνισμού, ρύθμιση θεμάτων διεθνούς αναπτυξιακής συνεργασίας και ανθρωπιστικής βοήθειας και άλλες διατάξεις, όπως ισχύει.
4. Το με αριθμό πρωτοκόλλου 41171/21.9.2021 έγγραφο του Υπουργείου Δικαιοσύνης με θέμα «Οδηγίες για τη διαδικασία παροχής μεταφραστικών υπηρεσιών»
5. Τη με αριθμό πρωτοκόλλου 35749/5-6-2024 (ΑΔΑ: 6ΦΦΟΩ-83Χ) απόφαση ανάληψης υποχρέωσης του Υπουργείου Δικαιοσύνης, που καταχωρίστηκε με α/α 53598 στο Βιβλίο Εγκρίσεων και Εντολών Πληρωμής σε βάρος του Α.Λ.Ε. 2420902001, με την οποία εγκρίθηκε πίστωση συνολικού ποσού 163,68€ για μεταφραστικά δικαιώματα για τις ανάγκες της Εισαγγελίας Πρωτοδικών Γυθείου.
6. Το από 13/5/2024 αίτημα της Εισαγγελίας Πρωτοδικών Γυθείου για μετάφραση εγγράφων στην Αγγλική γλώσσα.
7. Την ΑΠΟ 14/5/2024 οικονομικότερη προσφορά που υποβλήθηκε στην Εισαγγελία Πρωτοδικών Γυθείου της πιστοποιημένης μεταφράστριας του ΥΠ.ΕΞ. Χαρούλα Φρυγανά (Α.Μ. 131),

Αποφασίζουμε:

Να αναθέσουμε στην πιστοποιημένη μεταφράστρια του ΥΠ.ΕΞ. Χαρούλα Φρυγανά με Α.Μ. 131, κάτοικο Αθηνών (οδός Καλογερά, αρ. 9-11), τηλ: 210 8825854,

6944621020, email: chfryg5@gmail.com, με ΑΦΜ 046926766, να μεταφράσει έγγραφα τεσσάρων (4) σελίδων, κατηγορία εγγράφων Γ', από την ελληνική γλώσσα στην αγγλική αντί του συνολικού των εξήντα τεσσάρων ευρώ και σαράντα οκτώ λεπτών (64,48€), συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ, (καθαρή αξία 52,00€ + 12,48€ ΦΠΑ).

Η μετάφραση και παράδοση των μεταφρασμένων εγγράφων θα πρέπει να ολοκληρωθεί μέχρι 24/6/2024.

Η πληρωμή θα γίνεται από την αρμόδια υπηρεσία του Υπουργείου Δικαιοσύνης μετά την αφαίρεση των αναλογουσών νομίμων κρατήσεων και φόρου εισοδήματος, που βαρύνει την ανάδοχο, μετά το πέρας του συμβατικού χρόνου, κατόπιν σύνταξης σχετικού πρακτικού για την καλή εκτέλεση των υπηρεσιών μετάφρασης, από την Υπηρεσία μας.

Η Εισαγγελέας

Ελένη Γυπαράκη

Εισαγγελέας Πρωτοδικών